

RÉDIGER LE COMPTE-RENDU D'UNE INTERVENTION ORALE

Durée	1H00 - 1H15
Savoir-faire langagiers	➔ Identifier les idées principales et secondaires développées dans une discussion de type table-ronde ➔ Reformuler les éléments-clés à l'écrit, de manière organisée
Outils linguistiques/ socio-professionnels	➔ Proposition infinitive ➔ Nominalisation

Activité 1

Déclencheur – Compréhension globale



Écoutez l'intervention en prenant des notes et répondez aux questions suivantes :

Quel événement est en train de se dérouler ?
Quel est le thème de cet événement ?

Activité 2

Compréhension-Repérage

À l'aide de vos notes complétez le compte-rendu.

Semaine européenne de l'énergie durable

Compte-rendu de l'intervention de Léontine Favre, responsable de la communication à l'Agence exécutive pour la compétitivité et l'innovation de l'Union européenne

- Organisations participantes :

- Union européenne
- Commission européenne
- Associations, entreprises, autorités publiques, ONG

- Manifestations organisées au cours de la Semaine Européenne :

- Débats, manifestations, événements, conférences

- Lieux des manifestations :

- Bruxelles et d'autres villes européennes

- Objectifs 20-20-20 :

-
-
-
-

Activité 3

Conceptualisation

Complétez le tableau suivant.



Exprimer des objectifs à atteindre

- Pour exprimer et lister des objectifs à atteindre on peut utiliser des verbes à l'infinitif présent. Par exemple :
- Réduire les émissions de Gaz à effet de serre de 20%
 - Améliorer
 -
- On peut aussi utiliser *la nominalisation*. *La nominalisation* consiste à transformer un verbe en nom, en conservant la base et en ajoutant un suffixe.
- | | |
|---|---|
| Réduire les émissions mondiales de CO2 | → Réduction des émissions mondiales de CO2 |
| Améliorer le système de santé publique | → Amélioration du système de santé publique |
| Diminuer la dépense publique | → de la dépense publique |
| Augmenter le taux de vaccination | → du taux de vaccination |
| Organiser des brigades sanitaires | → de brigades sanitaires |
| Planifier un plan d'action en fonction des besoins de la population | → d'un plan d'action en fonction des besoins de la population |
| Produire du matériel informatique destiné au grand public | → de matériel informatique destiné au grand public |
| Créer des formations adaptées au marché du travail | → des formations adaptées au marché du travail |
| Développer des accords socio-économique entre pays frontaliers | → d'accords socio-économiques entre pays frontaliers |
| Encourager l'utilisation d'énergies durables et responsables | → de l'utilisation d'énergies durables et responsables |

Dans un même écrit, on peut choisir d'utiliser *la nominalisation* ou des verbes à l'infinitif présent, mais jamais les deux formes à la fois.



Un compte-rendu se doit d'être **précis et concis**. Les éléments clés d'un texte ou d'un discours doivent donc être reformulés de manière claire, directe et en quelques mots.

Activité 4

Systematisation

- *Transformez les phrases suivantes comme dans les exemples ci-dessous. Utilisez les notions vues précédemment (verbes à l'infinitif et nominalisation).*

a. Promouvoir des solutions respectueuses des traités internationaux	
b. Réguler le flux migratoire	Régulation du flux migratoire
c. Contribuer au financement pour le maintien de la paix	
d. Encourager les initiatives pour l'accès à l'assainissement	
e. Protéger les journalistes engagés dans les différentes zones de conflit	
f. Lutter contre toute forme de discrimination de genre au sein des institutions internationales	Lutte contre toute forme de discrimination de genre au sein des institutions internationales
g.	Développement des solutions pour réduire le nombre des victimes du paludisme
h.	Augmentation des aides envers les victimes des catastrophes naturelles
i.	Diminution de la mortalité prématurée due aux maladies non transmissibles
j.	Organisation des rencontres interculturelles entre pays membres de l'OIF

- *Reprenez vos notes (activité 2). Transformez-les en utilisant la nominalisation et/ou les verbes à l'infinitif présent.*

1.	
2.	
3.	
4.	

Activité 5

Réinvestissement



Vous êtes chargé-e de mission pour la coopération économique à l'Ambassade de France de votre pays.

Votre responsable vous demande d'assister à une table ronde sur le développement de l'agriculture en Afrique et plus précisément sur les programmes et les actions menées dans la bande du Sahel.

L'invité principal de cette table ronde est Abdoulaye Diao, directeur des opérations de l'ONG SOS Sahel.

Écoutez l'entretien et prenez des notes.

Rédigez un bref compte rendu de cet entretien à l'intention de votre responsable, en respectant le plan proposé.

Journées « Africa Days » au Sénégal (Dakar)

Compte-rendu de l'entretien avec Abdoulaye Diao, directeur des opérations de l'ONG SOS Sahel.

Durée de l'événement :

-

Activités prévues :

-

-

-

Participants :

-

-

Objectifs des journées « Africa Days » :

-

-

-

-

-

Objectifs des « pôles de services » :

-

-

-

Corrigé

Activité 1 – Déclencheur-Compréhension globale

- **Un colloque/une table-ronde** sur le **développement durable** en Europe et dans d'autres régions du monde (Asie et Amérique latine)
- **La semaine de l'énergie durable** de l'Union européenne (participants, événements prévus, objectifs)

Activité 2 – Compréhension-Repérage

Les objectifs 20-20-20 :

- Réduire les émissions de Gaz à effet de serre de 20% par rapport au niveau de 90%
- Améliorer le rendement énergétique avec une réduction de 20% sur la consommation d'énergie primaire
- Atteindre les 20% d'énergies renouvelables dans le mix énergétique total
- Diminuer de 20% la consommation d'énergie primaire

Activité 3 – Conceptualisation

a.

- Réduire les émissions de Gaz à effet de serre de 20%
- Améliorer le rendement énergétique
- Atteindre les 20% d'énergies renouvelables dans le mix énergétique total

b.

- | | |
|---|---|
| Réduire les émissions mondiales de CO2 | → Réduction des émissions mondiales de CO2 |
| Améliorer le système de santé publique | → Amélioration du système de santé publique |
| Diminuer la dépense publique | → Diminution de la dépense publique |
| Augmenter le taux de vaccination | → Augmentation du taux de vaccination |
| Organiser des brigades sanitaires | → Organisation de brigades sanitaires |
| Planifier un plan d'action en fonction des besoins de la population | → Planification d'un plan d'action en fonction des besoins de la population |
| Produire du matériel informatique destiné au grand public | → Production de matériel informatique destiné au grand public |
| Créer des formations adaptées au marché du travail | → Création de formations adaptées au marché du travail |
| Développer des accords socio-économiques entre pays frontaliers | → Développement d'accords socio-économiques entre pays frontaliers |
| Encourager l'utilisation d'énergies durables et responsables | → Encouragement de l'utilisation d'énergies durables et responsables |

Activité 4 – Systématisation

- a. **Promotion de** solutions respectueuses des traités internationaux
- c. **Contribution** au financement pour le maintien de la paix
- d. **Encouragement** des initiatives pour l'accès à l'assainissement
- e. **Protection** des journalistes engagés dans les différentes zones de conflit
- g. **Développer** des solutions pour réduire le nombre des victimes du paludisme
- h. **Augmenter** les aides envers les victimes des catastrophes naturelles
- i. **Diminuer** la mortalité prématurée due aux maladies non transmissibles
- j. **Organiser** des rencontres interculturelles entre pays membres de l'OIF

Activité 5 – Réinvestissement

- **Durée de l'événement** : Deux jours
- **Activités prévues** : Ateliers de discussion - « L'arbre à palabre » - Le « Market place ».
- **Participants** : SOS Sahel - Partenaires publics, privés, financiers, techniques - Producteurs locaux.
- **Objectifs des journées « Africa Days »** : Booster la production agricole - Faire face à l'insécurité alimentaire - Créer une coalition d'action - Partager et adapter les « bonnes pratiques » locales.
- **Objectifs des « pôles de service »** : Soutenir et conseiller les producteurs agricoles locaux - Permettre l'accès à la microfinance - Permettre la professionnalisation des producteurs (volets « transformation » et « commercialisation »)

Transcriptions**Activité 1 – Déclencheur - Compréhension globale – Audio « Semaine européenne de l'énergie durable »**

Médiatrice : Bonjour à tous, donc je me présente, Florence Nunes, médiatrice de cette table ronde sur l'environnement et le développement durable. Alors avant tout je voudrais vous souhaiter la bienvenue et vous remercier pour votre participation ainsi que pour l'intérêt porté aux questions qui ont motivé ce colloque.

Euh, juste vous dire que nous sommes très contents d'avoir réussi à réunir un grand nombre d'experts autour de cette table-ronde aujourd'hui, je profite de l'occasion pour les remercier également. Comme vous avez sûrement pu voir dans le programme, notre discussion sera centrée sur les perspectives à venir, sur les objectifs à atteindre en termes de développement durable en Europe mais aussi dans d'autres régions du monde comme l'Asie et l'Amérique Latine.

Donc, pour commencer, je vais donner la parole à Léontine Favre, responsable de la communication à l'Agence exécutive pour la compétitivité et l'innovation de l'Union européenne, qui va nous parler de la Semaine européenne de l'énergie durable. Cette semaine est l'un des événements majeurs de l'Union européenne en matière de politique énergétique.

Alors tout d'abord madame Favre, est-ce que vous pouvez nous rappeler quels sont les objectifs de la Semaine européenne ?

L. Favre : Oui et bonjour donc, merci beaucoup, nous sommes très heureux de pouvoir vous parler de la semaine qui vient de se dérouler à Bruxelles et dans toute une série de pays européens.

En fait la semaine rassemble 30 000 participants à travers l'ensemble de l'Europe et donc toute une série d'organisations qui ont un intérêt pour justement parler de l'énergie durable. Ce sont aussi bien des entreprises, des autorités publiques, des ONG ou des associations, qui se sont mobilisées pour parler de l'agenda européen, donc les fameux objectifs 20-20-20. Donc pour rappel, à l'horizon 2020, les 28 pays de l'UE se sont engagés à réduire les émissions de Gaz à effet de serre de 20% par rapport au niveau de 90%, à améliorer le rendement énergétique avec une réduction de 20% sur la consommation d'énergie primaire mais aussi à encourager l'utilisation des sources d'énergies renouvelables telles que l'énergie solaire, éolienne ou géothermique pour atteindre les 20% d'énergies renouvelables dans le mix énergétique total.

Médiatrice : Justement, je me permets de vous interrompre, dans quels domaines l'Union européenne doit-elle insister, faire le plus d'efforts pour justement parvenir à 20% d'énergie renouvelable ? On est à l'heure actuelle, je crois, à 9% ...

L. Favre : Oui, bah écoutez, effectivement disons dans le domaine des énergies renouvelables, on pense qu'on peut atteindre les 20% donc du bouquet énergétique final, par contre, effectivement dans le domaine du rendement énergétique, avec une réduction de 20% sur la consommation d'énergie primaire il y a certainement encore des efforts à réaliser dans ce domaine-là.

Médiatrice : Merci beaucoup madame Favre. Je vais maintenant laisser la parole à Monsieur...

Activité 5 – Réinvestissement – Audio « Les Africa Days »

Journaliste : La deuxième édition des journées « Africa Days », organisées par l'ONG internationale SOS SAHEL se tiendra pendant deux jours à Dakar au Sénégal. L'idée c'est de réunir tous les intervenants des 11 pays d'intervention de SOS SAHEL. Au programme, il y a des ateliers de discussions, un lieu de causerie appelée « sous l'arbre à palabre » où les discussions sont tout aussi sérieuses. Et, ce que les concepteurs de SOS Sahel ont appelé le « Market place », un espace d'exposition des initiatives. Le thème de cette année est en plein dans le regard de l'actualité « *Sahel : cap vers une agriculture familiale. Comment assurer une valorisation des potentiels locaux ? Quelles coalitions d'acteurs pour bâtir avec les communautés un avenir durable ?* ».

Abdoulaye Diao est le directeur des opérations de l'ONG SOS Sahel. Alors M. Diao, pourquoi organiser ces journées ?

M. Diao : On organise ces journées parce que c'est en Afrique que nous devons trouver les solutions qu'il nous faut. Les solutions possibles au Sahel, c'est surtout de faire en sorte que les producteurs puissent avoir accès à un certain nombre de services pour booster la production et pouvoir vraiment faire face à l'insécurité alimentaire. Il existe des solutions locales au Sahel, cependant, il y a les effets du climat aussi qui font que ces solutions doivent être encore plus adaptées. Au niveau de SOS Sahel nous sommes arrivés à trouver des solutions que nous avons adaptées aux différents milieux et qui permettent d'améliorer le rendement agricole et d'accroître les revenus. Ces solutions se font de façon localisée, avec des projets pilotes. Ce qu'il faut au Sahel c'est surtout que les financements puissent suivre pour permettre aux Sahéliens de mettre en valeur tous ces savoirs locaux.

C'est pendant ces journées que l'on crée des rencontres entre les producteurs, le gouvernement et la société civile, pour partager les bonnes pratiques qui existent au Sahel. Nous discutons avec l'ensemble des partenaires techniques et financiers pour qu'ils voient qu'il y a de bonnes pratiques qui existent. Prenons l'exemple des services, on sait que les personnes en milieu rural ont des difficultés pour avoir accès à certains services, il suffit d'accompagner les acteurs locaux, c'est-à-dire, les organisations, pour qu'elles puissent s'organiser et faciliter l'accès des producteurs à des pôles de services.

Journaliste : Et qu'est-ce qu'il y a dans ces pôles de services ?

M. Diao : C'est un guichet villageois où il y a plusieurs services d'appui et de conseil, pour accéder à la microfinance par exemple...

Journaliste : Et à la formation ?

M. Diao : Oui et à la formation. La mise en place de ces pôles de services, c'est pour permettre aux producteurs de se professionnaliser et de pouvoir produire plus pour commercialiser plus, parce que dans les stands de services il y a également un volet « transformation » et un volet « commercialisation ».

Journaliste : En fait l'idée c'est de mettre tout le monde ensemble et de dire voilà l'axe de discussion que nous vous proposons ...

M. Diao : Exactement ! Les journées « Africa Days » cherchent à créer une coalition d'acteurs ... L'adhésion de tous ! Qu'ils soient particuliers, acteurs publics, ou financiers, tout le monde... Pour pouvoir voir comment on peut booster les filières les plus porteuses.